

旅港福建商會、福建旅港同鄉會、香港福建體育會邀請

# 廈門歌仔戲(薈劇)劇團

演出特刊



05

香港聯藝娛樂有限公司經辦

1985 · 3 · 香港

祝賀與希望

李長文  
85.6.15

## 祝賀與希望

廈門市歌仔戲劇團應旅港福建商會、旅港福建同鄉會、香港福建體育會的熱情邀請，來香港為港澳鄉親獻藝演出，特在此表示熱烈的祝賀！

歌仔戲是我國有名的地方劇種之一，長期流行於閩南和臺灣，深受海外僑胞和港澳同胞的喜愛，感興趣者頗多。語言方面，即使潮、汕籍同胞亦可相通（唱詞、說白皆有幻燈字幕）。廈門歌仔戲劇團的演出，將使鄉親們感到滿意、得到快樂。

廈門經濟特區自開辦以來，受到港澳同胞的熱切關心，有的親臨指導、獻謀獻策，有的參加投資、合作經營工廠企業。現在，廈門的投資環境越來越完善。我們希望今後有更多的港澳同胞到廈門進行經濟合作和文化交流，為廈門經濟特區的更快建設和發展，為港澳的更加繁榮，共同努力。

藉此機會，敬祝港澳鄉親們健康如意、事業興旺！

廈門市人民政府僑務辦公室

一九八五年三月

廈門  
PDS

# 閩台藝苑共育一朵花

## —— 歌仔戲簡介

歌仔戲，又稱薊劇，是台灣和閩南共育成長的地方劇種，并傳入東南亞地區。

閩台隔水相望，很早就有閩南人移居台灣。鄭成功收復台灣後，更有大批閩南籍官兵眷屬屯居。閩南錦歌、車鼓等隨之傳入并廣泛流傳。

台灣民間，逢年過節，迎神賽會，習常組織民歌民謠、錦歌、車鼓隊，遊行演唱，俗稱“歌仔陣”。19世紀末，亂彈、四平、京劇等，相繼傳入。“歌仔陣”受其影響，採用根據故事情節分角色演唱，并往往在廣場拉個圈子表演，稱為“落地掃”。20世紀初，宜蘭縣人歐來助（即歌仔助）創作“七字調”，傳授演出，大受歡迎，遂紛紛有人組織劇團，名為“歌仔戲”。宜蘭縣成為歌仔戲的搖籃地。

1915年，台北“新舞社歌劇團”，在戲院售票演出歌仔戲。隨後，農村歌仔戲班競相進城市戲院作商業性演出，促進了歌仔戲的發展。這時，根據錦歌唱本《英台三伯》、《陳三五娘》等而演出，已不夠用，就搬用其他劇種的劇目，還吸收京劇等的表演程式、鑼鼓經、服裝、臉譜、以及閩劇的佈景。1923年以後，文武戲并演，佔盡台灣戲曲舞台。

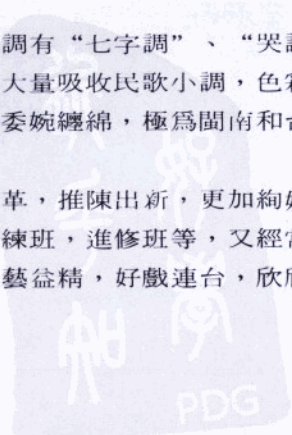
20年代，歌仔戲傳入廈門，1926年，已有原梨園戲班“雙珠鳳”改唱歌仔戲。1928年，“三樂軒”戲班由台灣回閩祭祖，經廈門至內地，所演歌仔戲，大受歡迎，內地遂紛紛建立歌仔戲班。

抗日戰爭時期，歌仔戲備受摧殘。在台灣，日本侵略者始則扼殺，繼則妄圖同化，使成變種。抗日戰爭勝利後，在大陸，又被當局誣為“亡國調”，橫遭禁演。藝人邵江海等創作了“雜碎調”等新曲，別於原歌仔調，俗稱改良調、改良戲，才得以生存。

新中國建立後，歌仔戲班進行體制和藝術改革，呈現新貌，成為閩南主要劇種。1954年，華東六省一市舉行戲曲觀摩會演。當時，海峽兩岸隔絕，廈門與龍溪聯合組隊，定名薊劇代表隊，參加會演。演出《三家福》得導演獎和劇本二等獎，為全國文藝界所注目。此後，閩南各地歌仔戲均稱薊劇。1980年，廈門薊劇團改名廈門歌仔戲劇團。

歌仔戲歌多白少，唱白口語化。主要曲調有“七字調”、“哭調”等，鄉土韻味濃郁。“雜碎調”則近於朗誦體音樂，大量吸收民歌小調，色彩豐富，別具一格。劇中配曲，歡樂時清新悅耳，悲怨處委婉纏綿，極為閩南和台灣人民所喜愛。

新中國建國35年來，歌仔戲進行藝術改革，推陳出新，更加絢妍。廈門與龍溪均創辦藝術學校，成批培養新秀，兼有訓練班，進修班等，又經常會演觀摩，比賽評優。現在，閩南歌仔戲新人輩出，技藝益精，好戲連台，欣欣向榮。



# 廈門歌仔戲劇團簡介

歌仔戲是福建的主要戲劇。新中國建立初期，廈門就已有“福金春”和“羣聲”劇團。1959年，兩團合併為“廈門鄉劇團”。1980年，改名“廈門歌仔戲劇團”。至今已有數十年歷史。

50年代，閩南一帶觀眾流傳：“三日無火熏，也要看福金春”，“儉菜金，等看羣聲”。演出盛況，由上述民間俗語，可見一斑。1953年，羣聲劇團被定為福建省六個重點輔助劇團之一。一批新文藝工作者下團與藝人合作，整理傳統，創編新戲，進行改革，使舞台面貌一新。1954年，劇團參加華東戲曲觀摩會演，顏梓和得導演獎，葉桂蓮等四人得演員獎。

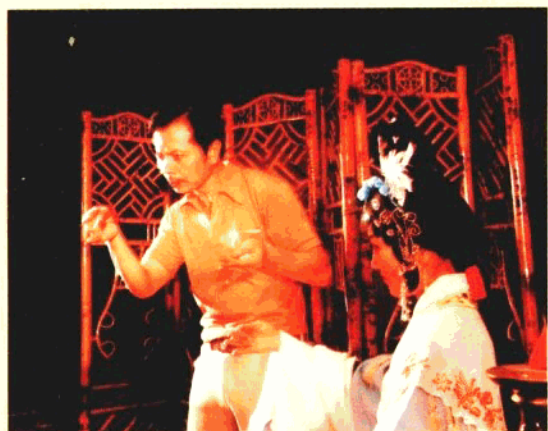
1962年，廈門藝術學校戲曲科畢業的青年演員和隨團學藝的演員，為劇團補充了新血液，嶄露頭角。黃港河、張亞英、黃卿偉、陳葆寶等為代表的又一代演員，成為60年代的生力軍和主力。他們演出的《雜貨記》被香港長城電影製片公司攝製，作為大型紀錄片《福建風光》的組成部分，發行東南亞，早與觀眾見過面了。

1980年，劇團改名“廈門歌仔戲劇團”。1981年，在福建藝術學校經過五年培訓畢業的新一代演、樂員，獨立成立青年演出二團。1982年，青年演出團和原來的演出一團合併後，陣容加強，行當齊全。目前有專職編導七人，舞美設計人員齊全，演、樂員中，中青結合以青為主。這次赴港演出的30名演員中有八個獲省得獎演員，七名獲市得獎演員，其中李麗獲一等獎，獨得歌仔戲（鄉劇）劇團唯一的金牌。

近二年來，劇團演出的《白蛇傳》全劇和《雜貨記》已被廈門電視台錄製廣為播放。香港溫陵唱片公司錄製的盒式錄音膠卷也已發行港澳和東南亞地區。



## 主要演員介紹



### 黃卿偉

福建省戲劇協會會員。1960年，在廈門藝術學校求學時，參加香港長城影片公司拍攝的《雜貨記》，扮演熱情風趣的宋老伯，初露頭角。畢業後，擅演丑角，兼演老生。1976年，在福建藝術學校任教，致力培養歌仔戲新苗，榮獲福建省優秀指導教師獎。1981年進上海戲劇學院進修導演專業。1983年在福建省青年演員比賽中，再次榮獲輔導教師獎。曾導演《火燒樓》、《啞女告狀》、《五女拜壽》、《雜貨記》、《斷橋》、《安安尋母》和《箭珮緣》等戲。



### 陳珠權

廈門市音樂協會理事。長期從事戲曲音樂工作，擅長譜寫歌仔戲樂曲。精通多種樂器。善於運用新音樂作曲理論，對傳統樂曲實行改革，所作之曲，既不失傳統歌仔戲韻味，又有新穎清雅氣息。他曾為《白蛇傳》、《火燒樓》、《真假太子》、《啞女告狀》、《婆媳和》、《斷橋》等戲配曲，推陳出新，頗多貢獻。



### 林秉坤

又名林岑。廈門市青年書畫家中的佼佼者。福建省美術家協會會員，福建省舞台美術協會理事，廈門市美術工作者協會副秘書長，廈門市書法篆刻協會理事。從事舞台美術工作20多年。擅長天幕幻燈設計製作，國畫、指墨畫、書法和篆刻均有較深造詣。

PDG

# 主 要 職 演 員 介 紹



## 李 麗

福建省戲劇協會會員。福建省藝術學校五年制畢業生，是歌仔戲藝壇上的後起之秀，曾榮獲1983年福建省青年演員比賽一等金牌獎。扮相端莊秀麗，擅演旦角，尤精閨門旦，且能反串小生。唱做俱佳，唱腔柔圓甜潤，委婉優美；表演細膩樸實，傳神入情。在《火燒樓》、《啞女告狀》、《真假太子》和《五女拜壽》等戲中出色塑造了各種不同性格的古代婦女形象，頗具藝術魅力。她主演的《白蛇傳》、已拍成電視片，深受觀眾讚賞，錄製的唱片和錄音帶，已廣銷東南亞和港澳地區。



## 黃港河

福建省戲劇協會會員。從事歌仔戲演藝近30年，有豐富的傳統戲曲表演經驗。早期工演小生、小丑，後期兼鬚生、花臉，表現能力強，功架粗獷大方穩健，嗓音寬廣，做唸尤為出色。《五女拜壽》中飾正直忠厚的鬚生楊繼康，《真假太子》中則飾貪婪好色、為非作歹的丑公子馬鴻祥，《殺豬狀元》中却扮演一個善良憨厚的屠夫胡山，表演激越，感情奔放，刻劃人物細膩傳神，富有藝術魅力，廣博觀眾讚賞。曾榮獲1981年福建省創作劇目調演演出獎。



## 張亞英

福建省戲劇協會會員。從事歌仔戲表演近30年，工青衣，運腔婉轉柔和，自然純樸。師承歌仔戲名演員葉桂蓮，頗有乃師運腔特色，又能博採廣收，獨具一格，尤以七字哭調功底特厚。擅長以腔傳情，塑造人物。她在《秦香蓮》中扮演秦香蓮，折子戲《安安尋母》中扮安安之母，都有較長唱段，演唱哀怨悲切，深沉纏綿，動人之情，催人淚下，感染力甚強。曾榮獲福建省主要地方劇種唱腔匯演二等獎。

# 主要職演員介紹



黃薇

## 黃薇

福建藝術學校五年制畢業生。扮相俊俏伶俐，工小花旦，兼演文武旦，唱唸做打俱佳，表演真切自如，嗓音清脆悅耳。曾主演《水母娘娘》，在《白蛇傳》中扮演熱情智慧、勇敢正直的小青，在《雜貨記》中扮演聰明調皮的女婢蘭英，在《櫃中緣》中扮演玉蓮。善於塑造天真無邪、熱情正義、情趣活潑的少女形象。1983年榮獲福建省和廈門市優秀青年演員獎。

## 黃天福

福建藝術學校優秀畢業生。扮相倜儻俊逸，風雅清秀。擅演小生，兼演文武生。基本功扎實，主演過不少大戲，較成功地塑造了許多不同性格的小生藝術形象。在《火燒樓》中扮書生王三福，在《真假太子》和《啞女告狀》二劇中扮窮書生，表演真摯灑脫，純厚穩重，樸實細膩。1983年榮獲福建省和廈門市優秀青年演員獎。

## 童錦玲

福建藝術學校畢業生。身段瀟灑大方，扮相清雅俊秀，頗有文靜書生風度。初習小生。唱腔清麗流暢，表演俊逸灑脫，優美真切。曾在《白蛇傳》中扮許仙，在《水母娘娘》扮扮時廷芳，在《雲翎燕》和《大明忠烈》兩劇中扮年青皇帝，在《吳美娘斬夫》中扮美娘夫，塑造過各類不同性格的小生，精湛自然，別具風格。曾獲1983年廈門市優秀青年演員獎。

## 陳志堅

福建省藝術學校畢業。工武生、武丑，能虛心向武術界拜師學藝，功底扎實，且能獨立設計，融武術和戲曲武打為一體，深受觀眾讚賞。在折子戲《擋馬》中，扮武丑焦光譜，和楊八姐配合默契，翻跌精彩，能作“椅子功”特技表演。是目前歌仔戲後起武小生中之佼佼者。1983年榮獲福建省和廈門市優秀青年演員獎。



黃天福



童錦玲

# 主要演員介紹



## 馮珍珍

福建省藝術學校畢業。戲路寬闊，嗓音清亮，表演生動，感情豐富。擅長小生，串演彩旦。《雜貨記》中扮忠厚誠摯的窮書生，《水母娘娘》中扮書童時來，《狀元與乞丐》中扮童角丁文龍，演得天真活潑，稚氣逗人。在《火燒樓》中串演姑母彩旦，生動刻劃了一個善良、智慧、潑辣的中年婦女形象，風趣逼真，1983年獲廈門市優秀演員獎。



## 陳志剛

福建省藝術學校畢業。身材魁梧，扮相英武，嗓音渾厚宏亮，唱腔蒼勁質樸，風度雄健。擅演大花、二花和老生，功架穩重大方。在《水母娘娘》中塑造一個殘暴妖僧形象，在《殺豬狀元》中扮演驕橫跋扈的楊太師，在《真假太子》中扮演老奸巨猾的國丈，在《五女拜壽》中扮明哲保身的老生陳松年，均有特色。



## 林美麗

福建省藝術學校畢業。擅花旦，兼演刀馬旦，扮相嬌艷嫵媚，妖冶俏麗，表演奔放潑辣，擅演險惡狠心女角。《五女拜壽》中扮演二小姐，塑造了一個嬌生慣養、勢利貪財、仗勢欺人的千金小姐。在《真假太子》中扮西宮娘娘，塑造了一個艷如桃李、心如蛇蠍的奸臣之女，在《啞女告狀》中扮演野心勃勃、詭計多端，狠毒殘忍的掌上珠。在《水母娘娘》一劇中扮演熱情剛強的珠兒，成功地塑造了各種不同性格的角色，真切動人。



茶房綉花，伴君勤讀詩經、助君赴攷。

## 職員表

編 劇 ..... 顧錫東  
 移 植 ..... 黃卿偉  
 導 演 ..... 黃卿偉  
 音樂設計 ..... 林士鵬  
 舞美設計 ..... 林 岑 陳 峰

## 大型古裝戲劇

# 五女拜壽

明嘉靖年間，戶部侍郎楊繼康，不滿嚴嵩專橫誤國，想告老還鄉。楊六十大壽，四個親生女兒、女婿，持厚禮前來拜壽，并爭接二老回家度晚年。養女三春，女婿鄒應龍貧寒又遇賊，空手來拜壽，遭楊夫人冷遇。二姐雙桃，趁機唆使母親逐走三春夫婦。

繼康之弟繼盛，彈劾嚴嵩獲罪。株連繼康，亦被消職為民。繼康夫婦偕婢女翠雲，先後到四個親女兒家中投靠，均被拒絕，淪為乞丐，幸為三春夫婦收留奉養。

鄒應龍高中狀元，任六省巡按。嚴賊覆滅，繼康復職，又逢夫人壽誕，逐雙桃，收翠雲為養女，五女同堂拜壽，喜慶團圓。

## 演員表

|           |     |
|-----------|-----|
| 楊繼康 ..... | 黃港河 |
| 鄧應龍 ..... | 黃天福 |
| 楊雙桃 ..... | 林美麗 |
| 楊元芳 ..... | 黃 薇 |
| 楊五鳳 ..... | 杜素惠 |
| 陳夫人 ..... | 張亞英 |
| 楊夫人 ..... | 陳葆寶 |
| 楊三春 ..... | 李 麗 |
| 翠 雲 ..... | 陳惠敏 |
| 楊四香 ..... | 陳月鳳 |
| 陳松年 ..... | 陳志剛 |



翠雲凍倒在雪地，被鄧應龍弟救起。

王女廳堂拜壽，二小姐、楊母、大姑爺鄧視三小姐等。



## 傳統古裝戲

# 火燒樓



劉月英在綉樓吟詩（三福贈詩卷）。

### 職員表

劇本整理……林 堅 顏梓和 洪炳煌  
導 演……黃卿偉  
音樂設計……陳珠權  
舞美設計……林秉坤 陳 峰

### 演員表

|     |      |     |
|-----|------|-----|
| 劉月英 | 李 麗  |     |
| 劉主榮 | 黃港河  |     |
| 翠 鸞 | 黃 薇  | 陳惠敏 |
| 陳士元 | 陳友濱  |     |
| 家 童 | 王進才  | 薛建成 |
| 家 丁 | 陳 斌  | 石先昆 |
| 王三福 | 黃天福  |     |
| 孫玉梅 | 陳葆寶  |     |
| 王雪娥 | 馮珍珍  |     |
| 管 家 | 葉火淡  |     |
| 女 婢 | 本團演員 |     |
| 門 子 | 本團演員 |     |

相府千金劉月英，清明踏青，遺失金釵，幸得書生三福拾還。劉月英感其德行，心生愛慕，乃贈手帕示情，匆匆別去。途中，兵部尚書公子陳士元見月英貌美，攔路調戲，被劉府家人痛斥，悻悻而去。數日後，三福姑母喬裝賣花人進劉府，爲他倆私定約會。是夜，正當兩人相會於綉樓，月英之兄、總兵劉主榮漏夜回府，傳聖命：賜婚士元，奪取月英。嫂孫玉梅聞訊憤急，鄙士元爲人，乃瞞過劉玉榮，設計縱火燒樓，令三福偕月英逃生。後來三福狀元及第，衣錦還鄉，拜謝玉梅，迎娶月英，有情人終成眷屬，皆大歡喜！



劉主榮在綉樓擬刺殺王三福。

姑母喬裝入府賣花，為王三福、劉月英約定會期。



# 殺猪状元



胡山救起金龍母，結拜母子，救起其女，兄妹  
結義，患難與共，一家親人團聚言歡。

忠臣黨秉忠爲保護國寶夜明珠，殘遭奸臣楊獵殺害。其妻朱氏偕子黨金龍、女兒黨鳳英攜帶寶珠逃隱山中。數年後，朱氏讓兒子改名朱文進，赴京應考。文進途中凍昏雪地，被屠夫胡山救起，二人結拜金蘭。朱文進金榜高中後，竟然忘恩負義，且認賊爲父。不但反目將

胡山亂鞭趕走；又將母親朱氏一脚踢落橋下。朱氏幸爲胡山救起，并奉爲己母。皇帝爲找回夜明珠，懸榜求賢，胡山揭榜獻寶，被封爲西台御使。他不畏權勢，將楊獵和朱文進處死，爲國除奸，爲民除害，大快人心！

原 作……………陝西商洛花鼓劇團演出本  
 移 植……………林鵬翔 陳雯清  
 導 演……………陳雯清  
 音樂設計……………蘇時珍 林士鵬  
 舞美設計……………林秉坤 陳 峰  
 舞蹈設計……………卓麗麗

## 演員表

胡 山……………黃港河  
 朱 氏……………張璇璇  
 楊 獵……………陳志剛  
 張黑漢……………何亞註  
 堂 候……………王進才  
 公差乙……………陳雯清  
 黨金龍……………葉火淡  
 黨鳳英……………林美麗  
 閻 老……………林恢梧  
 中 軍……………陳詩寬  
 公差甲……………黃卿偉



胡山高中以後，被封為西山御史，不畏權勢，  
 將楊獵和朱文進處死，為國除奸，為民除害，  
 大快人心。



# 咁女告狀

原 作 ..... 王健民  
 移 植 ..... 黃卿偉  
 導 演 ..... 黃卿偉  
 音樂設計 ..... 陳珠權  
 舞美設計 ..... 林秉坤 陳 峰



呆大背掌上珠上京告狀。

## 演員表

掌上珠 ..... 李 麗  
 掌夫人 ..... 洪秀珍 呂美芳  
 掌 忠 ..... 黃港河  
 菊 香 ..... 卓麗麗  
 中 軍 ..... 紀麗莉  
 劊子手 ..... 陳志堅 陳詩寬  
 四旗牌 ..... 本團演員

宮 女 ..... 本團演員  
 掌寶珠 ..... 林美麗  
 呆 大 ..... 何亞註  
 陳光祖 ..... 黃天福  
 梅 香 ..... 陳惠敏  
 令 童 ..... 馮珍珍  
 老衙役 ..... 林恢梧  
 四校尉 ..... 本團演員

古代江蘇維揚，一對同父異母姐妹：姐名掌上珠，妹名掌賽珠，形貌相似，但姐賢妹刁。上珠幼與陳光祖訂親，繼母嫌其貧窮，逼上珠另配豪門。上珠不從，被關“聽月樓台”上。不久，光祖赴考高中，前來迎親。繼母與賽珠貪圖榮貴，密謀火燒“聽月樓”，害死上珠，以妹代姐，冒嫁光祖。上珠幸脫火禍，與哥哥呆大，上京告狀。不幸被騙入賽珠府第，呆大遭鴆殺，上珠被刺嚙，十指受夾斷折，致有口難鳴冤，有手難寫狀。虎口餘生未喪志，嚙女告狀上刑堂，陳光祖終於審出真情，法辦元凶賽珠。上珠亦與光祖珠聯璧合焉！

《啞女告狀》

二姐掌賽珠喜做美夢，夢見嫁給皇上，滿堂金銀財寶，一切榮華富貴即在眼前展現，夢入非非。



# 廈門歌仔戲（薙劇）劇團演職員名單

|      |          |          |        |          |        |
|------|----------|----------|--------|----------|--------|
| 團長   | 方友義      |          |        |          |        |
| 副團長  | 林立       | 蔡勝德（兼秘書） |        |          |        |
| 經理   | 張少華      |          |        |          |        |
| 劇務主任 | 黃卿偉（兼導演） |          |        |          |        |
| 舞台監督 | 陳雯清（兼導演） |          |        |          |        |
| 演員   | 黃港河      | 林恢梧      | 葉火淡    | 何亞註      | 黃天福    |
|      | 陳志剛      | 陳志堅      | 陳友濱    | 薛建成      | 陳斌     |
|      | 石先昆      | 林日興      | 陳詩寬    | 張亞英（女）   | 陳葆寶（女） |
|      | 洪秀珍（女）   |          | 卓麗麗（女） |          | 張璇璇（女） |
|      | 李麗（女）    |          | 黃薇（女）  |          | 馮珍珍（女） |
|      | 童錦玲（女）   |          | 林美麗（女） |          | 陳惠敏（女） |
|      | 紀麗莉（女）   |          | 陳月鳳（女） |          | 杜素惠（女） |
|      | 金曉鳳（女）   |          | 鄭驚鴻（女） |          | 呂美芳（女） |
| 武功設計 | 王進才      |          | 道具     | 林日興（兼演員） |        |
| 舞美設計 | 林秉坤      |          | 燈光     | 陳恩仁      | 林景福    |
| 化妝   | 洪秀珍（兼演員） |          | 音响效果   | 陳詩寬（兼演員） |        |
| 服裝   | 林溪泉      |          | 幻燈字幕   | 黃和盛      |        |

## 樂隊名單

|                |                |
|----------------|----------------|
| 司鼓：吳亞彥         | 鑼 鈸：張建勇 林德和    |
| 主 弦：林士鵬（兼音樂設計） | 大廣弦：楊朝陽        |
| 月 琴：陳珠權（兼音樂設計） | 琵琶：黃麗華         |
| 笛 子：許友益（兼洞簫）   | 二 胡：吳曉波        |
| 三 弦：王理想（兼噴呐）   | 大提琴：黃興江（兼音樂設計） |
| 中 胡：林岩松        |                |